

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

SESSION EXTRAORDINAIRE 2010

1<sup>er</sup> octobre 2010

**PROPOSITION DE LOI**

**modifiant le Code judiciaire  
en ce qui concerne les cours d'assises (I)**

(déposée par M. Raf Terwingen et consorts)

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

BUITENGEWONE ZITTING 2010

1 oktober 2010

**WETSVOORSTEL**

**tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek  
wat betreft de hoven van assisen (I)**

(ingedien door de heer Raf Terwingen c.s.)

**RÉSUMÉ**

*Cette proposition de loi vise à compléter la loi relative à la réforme de la cour d'assises afin d'éviter des divergences d'interprétation.*

**SAMENVATTING**

*Dit wetsvoorstel strekt ertoe de wet tot hervorming van het hof van assisen aan te vullen om uiteenlopende interpretaties te vermijden.*

0263

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
Ecolo-Groen!	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
sp.a	:	socialistische partij anders
VB	:	Vlaams Belang
cdH	:	centre démocrate Humaniste
LDD	:	Lijst Dedecker
PP	:	Parti Populaire
Abréviations dans la numérotation des publications:		
DOC 53 0000/000:	Document parlementaire de la 53 <sup>e</sup> législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 53 0000/000: Parlementair document van de 53 <sup>e</sup> zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Questions et Réponses écrites	QRVA: Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)	CRIV: Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV:	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV: Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	CRIV: Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN:	Séance plénière	PLEN: Plenum
COM:	Réunion de commission	COM: Commissievergadering
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT: Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants	Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers
<p>Commandes:            Place de la Nation 2            1008 Bruxelles            Tél. : 02/ 549 81 60            Fax : 02/549 82 74  <a href="http://www.laChambre.be">www.laChambre.be</a>            e-mail : <a href="mailto:publications@laChambre.be">publications@laChambre.be</a></p>	<p>Bestellingen:            Natieplein 2            1008 Brussel            Tel. : 02/ 549 81 60            Fax : 02/549 82 74  <a href="http://www.deKamer.be">www.deKamer.be</a>            e-mail : <a href="mailto:publicaties@deKamer.be">publicaties@deKamer.be</a></p>

## DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

La présente proposition de loi doit être lue conjointement avec la proposition de loi DOC 53 0253/001.

La loi du 21 décembre 2009 relative à la réforme de la cour d'assises a été publiée au *Moniteur belge* le 11 janvier 2010. Dans la pratique, certains articles font néanmoins l'objet d'interprétations divergentes. Dès lors qu'il ne peut être remédié à ces différences d'interprétation par le biais d'une circulaire ministérielle, une initiative législative s'impose.

## COMMENTAIRE DES ARTICLES

### Article 1<sup>er</sup>

La présente proposition de loi est une proposition de loi au sens de l'article 77, 9° de la Constitution (l'organisation des cours et tribunaux). La Chambre et le Sénat sont, par conséquent, compétents sur un pied d'égalité.

### Art. 2

Art. 206 de la loi relative à la réforme de la cour d'assises (art. 92, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, du Code judiciaire)

"Art. 92. § 1<sup>er</sup>. Doivent être attribués aux chambres composées de trois juges:

(...)

8° les affaires en matière répressive relatives aux crimes passibles d'une peine de réclusion de plus de vingt ans".

Le législateur entendait par là attribuer les affaires en matière répressive relatives aux crimes passibles d'une peine de réclusion de plus de vingt ans, après correctionnalisation, à une chambre composée de trois juges. Selon une interprétation restrictive, le tribunal correctionnel ne peut connaître des crimes dès lors qu'il est uniquement compétent pour les délit et pour les crimes correctionnalisés dénaturés en délit. Nous proposons de compléter l'article 92, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 8°,

## TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Dit wetsvoorstel hangt samen met wetsvoorstel DOC 53 0253/001.

De wet van 21 december 2009 tot hervorming van het hof van assisen is op 11 januari 2010 in het *Belgisch Staatsblad* verschenen. In de praktijk rijzen echter verschillende interpretaties van bepaalde artikelen. Deze verschillen in interpretatie kunnen niet worden rechtgezet door middel van een ministeriële omzendbrief, zodat een wetgevend initiatief derhalve noodzakelijk is.

## ARTIKELSGEWIJZE TOELICHTING

### Artikel 1

Voorliggend wetsvoorstel is een wetsvoorstel in de zin van artikel 77, 9° van de Grondwet (de organisatie van de hoven en rechtkanten), waardoor de Kamer van volksvertegenwoordigers en de Senaat gelijkelijk bevoegd zijn.

### Art. 2

Art. 206 van de wet tot hervorming van het hof van assisen (art. 92, § 1, eerste lid Ger. W.)

"Art. 92. § 1. Aan de kamers met drie rechters moeten worden toegewezen:

(...)

8° de strafzaken betreffende misdaden waarop een straf staat van meer dan twintig jaar opsluiting".

Het was de bedoeling van de wetgever om de strafzaken betreffende misdaden waarop een straf staat van meer dan twintig jaar opsluiting, na correctionalisering aan een kamer met drie rechters toe te wijzen. Volgens een restrictieve interpretatie kan de correctionele rechtkant geen kennis nemen van misdaden daar deze enkel bevoegd is voor wanbedrijven en voor gecorrectioniseerde misdaden die gedenatureerd werden tot wanbedrijven. De indieners stellen voor om artikel

par le membre de phrase suivant: "après application de l'article 2 de la loi du 4 octobre 1867 sur les circonstances atténuantes".

92, § 1, eerste lid, 8° aan te vullen met de volgende zinsnede: "na toepassing van artikel 2 van de wet van 4 oktober 1867 op de verzachtende omstandigheden".

Raf TERWINGEN (CD&V)  
Servais VERHERSTRAETEN (CD&V)  
Liesbeth VAN DER AUWERA (CD&V)  
Nathalie MUYLLE (CD&V)  
Hendrik BOGAERT (CD&V)  
Sonja BECQ (CD&V)

**PROPOSITION DE LOI****Article 1<sup>er</sup>**

La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

**Art. 2**

L'article 92, § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 8°, du Code judiciaire, modifié en dernier lieu par la loi du 21 décembre 2009, est complété par les mots suivants:

"après application de l'article 2 de la loi du 4 octobre 1867 sur les circonstances atténuantes".

3 septembre 2010

**WETSVOORSTEL****Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

**Art. 2**

Artikel 92, § 1, eerste lid, 8° van het Gerechtelijk Wetboek, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 21 december 2009, wordt aangevuld met de volgende woorden:

"na toepassing van artikel 2 van de wet van 4 oktober 1867 op de verzachtende omstandigheden".

3 september 2010

Raf TERWINGEN (CD&V)  
Servais VERHERSTRAETEN (CD&V)  
Liesbeth VAN DER AUWERA (CD&V)  
Nathalie MUYLLE (CD&V)  
Hendrik BOGAERT (CD&V)  
Sonja BECQ (CD&V)